



elizbarrutietako misioak
misiones diocesanas vascas



misioak.org

2024

Memoria anual *Urteko memoria*

Bilbo

Barria, Plaza Nueva 4, 2ª
48005 – Bilbao

misioak.org
misiobi@bizkeliza.org
T. 944 01 36 99

Donostia - San Sebastián

Paseo de Hériz, 82 (Edif. Seminario)
20008 – Donostia

misioak.org
idazkari@missio.eus
T. 943 28 50 00

Vitoria - Gasteiz

C/Vicente Goikoetxea, 5 – 3º
01008 – Vitoria-Gasteiz

misioak.org
misiovit@misioak.org
T.945 13 08 57

INTRODUCCIÓN

AURKEZPENA

Nos complace presentar la **Memoria de 2024 de Misiones Diocesanas Vascas**, reflejo del compromiso compartido de las diócesis de Vitoria, Bilbao y San Sebastián en la evangelización y promoción humana en el mundo. Este año, hemos fortalecido la cooperación con las iglesias locales, impulsando proyectos educativos, sanitarios y de desarrollo comunitario. Todo este trabajo, gracias a vosotros, encarna el espíritu misionero de nuestra Iglesia y contribuye a construir un mundo más justo y fraterno.

Para más información, visite nuestra página web: misioak.org

NUESTROS

MISIONEROS

GURE

MISOLARIK

ARABA

Juan Ramón Etxebarria. Diócesis de Portoviejo, San Isidro, Manabí, Ecuador.
José Antonio Chávarri. Diócesis de Portoviejo, San Isidro, Manabí, Ecuador.
Juantxo Donés. Diócesis de Portoviejo, Cojimíes, Manabí, Ecuador.

BIZKAIA

Ramón Díaz-Guardamino. Diócesis de Harar, Jigjiga, región somalí, Etiopía.
Juan Mari Bautista. Diócesis de Guayaquil, Ecuador.
Isabel Matilla. Diócesis de Portoviejo, Calceta, Manabí, Ecuador.
Xabier Goicouria. Diócesis de Lubumbashi, Panda Likasi Katanga, R.D. Congo
Jaione López. Diócesis de Novaliches, Quezon city, Filipinas.

GIPUZKOA

Patxi Izulain. Diócesis de Babahoyo, Los Ríos, Ecuador.

A tsegin handiz aurkezten dizuegu **Euskal Elizbarrutietako Misioen 2024ko Txostena**, Gasteiz, Bilbo eta Donostiako elizbarrutiek munduaren ebanjelizazioarekiko eta giza sustapenarekiko duten konpromiso partekatuaren berri izan dezazuen. Aurten, tokian tokiko elizekiko lankidetzak indartu dugu, hezkuntzako, osasungintzako eta garapen komunitarioko proiektuak bultzatuz. Lan horrek guztiak, zuei esker, gure Elizaren espiritu misiolaria gorpuzten du, eta justizia eta senidetaren handiagoko mundu bat eraikitzen laguntzen du.

Informazio gehiago nahi izanez gero, bisitatu gure webgunea: misioak.org

DELEGACIÓN DE MISIONES

MISIOETARAKO ORDEZKARITZA

La Animación misionera la realizamos en las tres diócesis, con los grupos de misiones y solidaridad con los que programamos el trabajo misionero de todo el curso.

Misiolari-giroa pizteko lana hiru elizbarrutietan egiten dugu, misio- eta elkartasun-taldeekin batera, urte osoko misiolari-lanak programatuz.

COMERCIO JUSTO

BIDEZKO MERKATARITZA

En Vitoria “Bide bidean” y en Bilbao Kidenda continúan trabajando en el ámbito del Comercio Justo. Destacamos el nuevo **convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Vitoria** para la promoción del comercio justo y en Bizkaia, se ha aumentado notablemente la actividad de sensibilización y actividades de venta en 22 municipios con más de 2500 personas impactadas.

Gasteizko Bide Bidean eta Bilboko Kidendan, bi-bietan, bidezko merkataritzaren arloan lanean jarraitzen dute. Azpimarratzekoak dira, dena den, Gasteizko Udalarekin bidezko merkataritza sustatzeko eginiko lankidetzak hitzarmen berria eta Bizkaian sentsibilizazio-jarduerak ugaritu eta 22 udalerritan salmenta-jarduerak egin izana, 2.500 pertsonarengatik iristeraino.



Comercio justo San Viator

REDES

SAREAK

Las delegaciones de Araba, Gipuzkoa y Bizkaia de Misiones Diocesanas Vascas, continuamos manteniendo nuestra presencia y participación en varias redes como: **Coordinadora de ONGD de Euskadi, Banca Ética Fiare y Zentzuz** (Comercio Justo).

Euskal Elizbarrutietako Misioetarako hiru ordezkariak –Arabakoak, Gipuzkoak eta Bizkaikoak– hainbat sareren kide izaten eta haietan parte hartzen jarraitzen dugu, hala nola Euskadiko GGKEen Koordinakundean, Fiare Banca Etican eta bidezko merkataritzako Zentzuz sarean.



Fiare banca ética

DELEGACIÓN DE MISIONES

MISIOETARAKO ORDEZKARITZA

CAMPAÑA SAN JOSÉ 2024

2024KO SAN JOSE KANPAINA

Contamos con varias personas que nos ayudaron a transmitir el mensaje de la campaña **“Nuevos caminos – Bide Berriak”** en el que quisimos mostrar las nuevas formas de colaboración y trabajo misionero.

En Araba tuvimos la presencia de las Voces del Sur de Ecuador, en concreto **Manolo Párraga**, de San Isidro y **Trini Vera**, de Cojimíes, que nos acercaron el trabajo de nuestros misioneros en la Archidiócesis de Portoviejo.

En Gipuzkoa **Manu Osa**, provincial de los Padres Blancos y misionero en R.D Congo y Burkina Faso, acompañó en diversas parroquias y grupos a transmitir el mensaje misionero.

En Bizkaia además de Manu Osa, se organizó una actividad de café-tertulia con diversos misioneros y misioneras y los misioneros **Juan Mari Bautista**, **Isabel Matilla**, **Paulino Ordax** y **Joseba Bakaikoa**, participaron en diversas acciones.

*Pertsona askoren laguntza izan genuen **“Nuevos caminos – Bide Berriak”** kanpainaren mezua zabaltzeko, eta, hala, lankidetzarako eta misiolari-lanerako modu berriak plazaratzeko.*

***Araban**, Ekuador hegoaldeko ahotsak izan genituen, San Isidroko **Manolo Párraga** eta Cojimíeseko **Trini Vera**, hain zuzen ere, eta, haien bitartez, gure misiolariak Portoviejoko artxidiozesian egiten ari diren lanaren berri izan genuen.*

***Gipuzkoan**, **Manu Osa** izan genuen, Aita Zurién probintziala eta misiolaria izana Kongoko Errepublika Demokratikoan eta Burkina Fason, eta hainbat parroquia eta taldetan misiolari-mezua zabaltzen lagundu zigun.*

***Bizkaian**, Manu Osaren bisitez gain, kafe-solasaldi bat antolatu genuen hainbat misiolarirekin, eta **Juan Mari Bautista**, **Isabel Matilla**, **Paulino Ordax** eta **Joseba Bakaikoa** misiolariak hainbat ekintzatan parte hartu zuten.*



Urkiolako misiolarien topaketa



Voces del Sur. Via crucis Abetxuko



Elkartasun eta misio taldeak

FORMACIÓN

PRESTAKUNTZA

En las tres diócesis se han organizado cursos de formación misionera **“Aldatuz”** en Vitoria, **“Norte-Sur”** en Bilbao y **“Voluntariado Misionero”** en Donostia que contó con la participación de 18 personas en total con el objetivo de formarse en el ámbito de la solidaridad y misiones y como forma de prepararse para la experiencia en misión.

*Hiru elizbarrutietan antolatu ziren misiolari-heziketarako ikastaroak: **“Aldatuz”**, Gasteizen; **“Iparralde-Hegoaldea”**, Bilbon; eta **“Misiolari boluntarioak”**, Donostian. Guztira 18 lagunek parte hartu zuten, solidaritatearen eta misioen arloan trebatzeko eta, hala, misiolari-esperientziarako prestatzeko.*

EXPERIENCIAS SOLIDARIAS

ESPERIENTZIA SOLIDARIOAK

Durante el verano de 2024 12 personas que han realizado el curso de formación han participado en experiencias solidarias. De Araba, han participado 4 personas, de Gipuzkoa 2 y de Bizkaia 4. Los lugares han sido, **Cojimíes, Babahoyo y Aguarico en Ecuador, en Bolivia y Togo**. Además, dos participantes del programa **“Juventud Vasca Cooperante”** colaboraron en el proyecto de **Raíces y Sueños de San Isidro** durante tres meses.

*2024ko udan, prestakuntza-ikastaroa egin duten 12 pertsonak parte hartu dute esperientzia solidariotan. Arabako 4, Gipuzkoako 2 eta Bizkaiko 4 lagun izan dira, eta Ekuador (**Cojimíes, Babahoyo eta Aguarico**), **Bolivia eta Togo** izan dira horretarako aukeratutako lekuak. Horiez gain, **Euskadiko Gazteak Lankidetzan** programako bi partaidek **San Isidroko Sustraiak eta Ametsak** proiektuan parte hartu zuten, hiru hilabetez.*



Curso Aldatuz



Udako esperientziak



Jóvenes misioneros

EL TRABAJO MISIONERO

MISIOLARI LANA

EVANGELIZACIÓN

La evangelización es acompañar a comunidades, fortalecer la fe compartida, escuchar, aprender y crecer juntos. A través de la formación, hermanamientos y coordinación, promovemos solidaridad, justicia y misión desde nuestras diócesis.

EBANJELIZAZIOA

Ebanjelizatzea, funtsean, komunitateei laguntzea da, partekatzen dugun fedea indartzea, elkarri entzutea, elkarrengandik ikastea eta elkarrekin haztea. Hala, heziketaren, senidetzearen eta koordinazioaren bidez, elkartasuna, justizia eta misiolaritza sustatzen ditugu, gure elizbarrutietatik.



SALUD

Misiones Diocesanas Vascas trabaja en salud en los países del Sur, promoviendo atención sanitaria accesible, medicina natural, boticas comunitarias y proyectos destacados como “Salud Plena” en Ecuador y cuidados paliativos en Perú..

OSASUNGINTZA

Euskadiko Elizbarrutietako Misioek osasungintzan lan egiten dute Hegoaldeko herrialdeetan, osasun-arreta eskuragarria, medikuntza naturala, botika komunitarioak eta proiektu nabarmenak sustatuz, hala nola “Osasun Osoa” proiektua Ekuadorren eta zainketa aringarriei loturikoa Perun.



EDUCACIÓN

Nuestros misioneros apoyan la educación mediante becas, creación de guarderías, formación a madres, inclusión de personas con discapacidad y cursos de formación, promoviendo acceso, igualdad y desarrollo comunitario..

HEZKUNTZA

Gure misiolariak hezkuntza sustatzen dute bekak emanez, haurtzaindegia sortuz, amei prestakuntza eskainiz, desgaitasunak dituzten pertsonen gizarteratzen lagunduz eta prestakuntza-ikastaroak eskainiz, eta, hala, guztiontzako sarbidea, berdintasuna eta garapen komunitarioa sustatuz.



ÁREA SOCIAL

Misiones Diocesanas Vascas promueve justicia y solidaridad a través de proyectos sociales como acogida a mujeres, atención a mayores, fortalecimiento agrícola y comercio justo, fomentando desarrollo sostenible y sensibilización comunitaria.

GIZARTE ARLOA

Euskal Elizbarrutien Misioak elkarteak justizia eta elkartasuna sustatzen ditu gizarte-proiektuen bidez, hala nola emakumeen abegi eginez, adinekoei lagunduz, nekazaritza eta bidezko merkataritza indartuz, eta garapen iraunkorra eta sentsibilizazio komunitarioa sustatuz.



CULTURA

Misiones Diocesanas Vascas impulsa la recuperación cultural en comunidades locales mediante proyectos como el museo montubio en Ecuador, la revista Los Ríos y la difusión digital del mensaje misionero.

KULTURA

Euskal Elizbarrutietako Misioek proiektuen bidez laguntzen die tokiko komunitateei, beren kultura berreskura dezaten, hala nola Ekuadorreko montubioen museoaren bidez, Los Ríos aldizkariaren bidez eta misiolari-mezuaren hedapen digitalaren bidez.



PROYECTOS

PROIEKTUAK

INDIA

INDIA

APORTADO / EKARRITAKOA

10.000€

SALUD / OSASUNA

FILIPINAS

FILIPINAK

APORTADO / EKARRITAKOA

20.500€

EDUCACIÓN / HEZKUNTZA

DONANTES

EMAILEAK

PARTICULARES BIZKAIA

500€

MANILA

500€

CEBÚ

20.000€

KERALA

10.000€

PROYECTOS PROIEKTUAK

AFRICA AFRIKA

TOTAL APORTADO

513.708€

Los proyectos solidarios y de evangelización en África promueven el desarrollo integral, brindan apoyo a comunidades vulnerables y refuerzan valores de fe, justicia y solidaridad. Son un puente para transformar vidas, combatir desigualdades y construir un futuro esperanzador en el continente africano.

Afriakako proiektu solidarioek eta ebanjelizazio-proiektuek garapen integrala sustatzen dute, komunitate zaugarriei laguntza ematen diete, eta fedea, justizia eta elkartasuna indartzen dituzte. Bizitzak eraldatzeko, desberdintasunei aurre egiteko eta Afrika osoan etorkizun itxaropentsua eraikitzeko zubia dira.

ALIMENTACIÓN	199.818€
EDUCACIÓN	174.246€
DESARROLLO SOCIAL	48.869€
SALUD	35.500€
EVANGELIZACIÓN	37.275€
VIVIENDA	18.000€



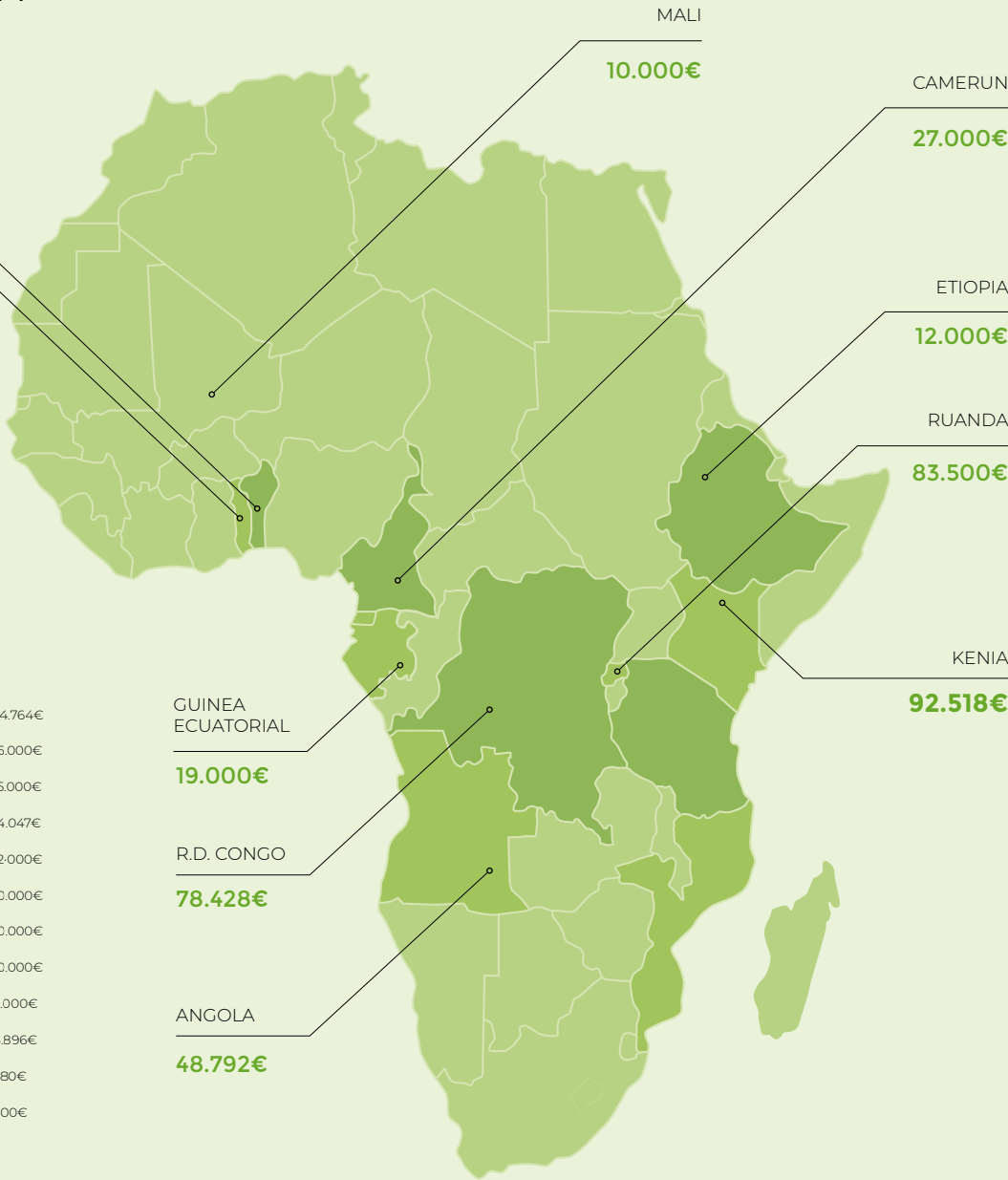
PAÍSES HERRIALDEAK

BENIN
114.000€

TOGO
28.468€

DONANTES EMAILEAK

PARTICULARES DE ARABA	24.764€
AYTO. LAZKAO	16.000€
PARR. SAN VICENTE ABANDO BILBAO	15.000€
PARROQUIAS DE ARABA	14.047€
KUARTANGO, URCABUSTAIZ Y RIBERA ALTA, SOLIDARIOS	12.000€
AYTO. DEBA	10.000€
AYTO. ERMUA	10.000€
URSULINAS DE JESUS	10.000€
MISIONERAS DE SANTA MARÍA	6.000€
ASOCIACIÓN ASHALAYAM	4.896€
COMUNIONES STA. TERESA Y STA. JOSEFA VITORIA	980€
PARTICULARES BIZKAIA	800€



PROYECTOS PROIEKTUAK

LATINOAMÉRICA HEGO AMERIKA

TOTAL APORTADO

440.961€

Impulsados a vivir plenamente la vocación cristiana en el mundo, nuestros proyectos misioneros en América latina reflejan el compromiso evangelizador de la Iglesia, sirviendo con amor y esperanza a nuestra comunidad creando lazos de solidaridad.

Munduan kristau-bokazioa bete-betean bizi dezagun sustatzeko sortuak direnez, Latinoamerikako gure misiolari-proiektuek Elizaren konpromiso ebanjelizatzailea islatzen dute, gure elkarteari maitasunez eta itxaropenez zerbitzatuz, eta elkartasun-loturak sortuz.

DESARROLLO SOCIAL	210.848€
EVANGELIZACIÓN	123.868€
EDUCACIÓN	58.200€
ATENCIÓN MUJERES	35.000€
SALUD	8.045€
ALIMENTACIÓN	5.000€



PAÍSES HERRIALDEAK

ECUADOR

308.474€

PERU

60.956€

CHILE

10.000€

DONANTES EMAILEAK

PARTICULARES DE ARABA	35.895€
PARROQUIAS DE ARABA	28.907€
KUTXA FUNDAZIOA	20.000€
FUNDACION ITURBURU	14.000€
PARTICULARES BIZKAIA	4.500€



BALANCE
ECONÓMICO
BALANTZE
EKONOMIKOA

INGRESOS / DIRU-SARRERAK

2.179.506€

1.- COLECTA DE SAN JOSÉ DE MMDDVV	85.423€
2.- DONATIVOS GENERALES Y LEGADOS	1.933.010€
3.- SUSCRIPCIÓN A LA REVISTA "LOS RIOS"	20.812€
4.- OTROS INGRESOS	140.259€

GASTOS / GASTUAK

2.179.506€

1.-FUNCIONAMIENTO DE MMDDVV	228.500€
2.-GASTOS CON MISIONEROS Y MISIONERAS	55.003€
3.-PROYECTOS COOPERACIÓN Y EVANGELIZACIÓN	893.330€
4.-REVISTA “LOS RIOS”	26.372€
5.-CAMPAÑA DE MMDDVV	10.747€
6.-A FONDOS REMANENTES	965.551€

COLABORA
LAGUNTZA

APORTACIONES EKARPENAK

KUTXABANK 2095 0000 71 2000055574 BIZKAIA
KUTXABANK 2095 5001 05 1060685889 GIPUZKOA
KUTXABANK 2095 3150 22 1091093376 ARABA

Nº Cuenta Kontu zbka.

IBAN

[illegible]

Deducible del IRPF

Nota: No olvide dar su DNI, dos apellidos y nombre. Así podremos certificar su aportación a Misiones Diocesanas.

PFEZtik kengarria

Oharra: izen abizenak eta NAN zenbakia idatzi zure ekarpena ziurtatu ahal izateko.

Aportación Emaizta_____

Nombre y apellidos Izen eta Abizenak

DNI NAN _____

Euros Euro _____

Mensual Hilero__Trimest. Hiruhilabetero__ Anual Urtero__

Domicilio Helbidea _____

C.P. P.K. _____

Población Herria _____ Tfno. _____

e-mail _____

Fecha Data

Firma Sinadura



misioak.org



elizbarrutietako misioak
misiones diocesanas vascas